

LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

VENDRELL. 1'50 pessetas trimestre.
FORA. 1'75 »
EXTRANGER. 2 »

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remittits y reclams, á preus convencionals.

No s'admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS

GRAN FARMACIA

Carrer de Sant Sebastià, número 4.-VENDRELL

Despatx esmeradíssim al nivell de las mellors de las grans poblacions. Existencia dels preparats més moderns.

M. Trayner

Sab tothom que durant las calors no pot pendres l'oli de fetge de bacallà ni las emulsions del mateix. En aquest cas supleix ab ventatja per sos segurs efecte lo

AIXAROP YODOTÀNICH GLICEROFOSFATAT TRAYNER

en las debilitats generals, malalties de pit, reumatisme, degeneració del organisme, tumors frets, escrofulisme y altres semblans.—Preu 2,50 Ptas.—

Las malalties que durant lo istiu atropellan á moltes criatures, se curan ab seguretat empleant

LA PANACEA DE LA INFANCIA TRAYNER

com també los vòmits, cólichs, desaparició del babeig, empatsos, irritacions de ventre. Reforsa las vias digestivas y 'ls hi obra l'apetit.—Preu 1 pesseta.

Biografia necrológica

de

En Jaume Ramon y Vidales

Sens dubte que tot quant se pogués dir en un detallat article del gèner del present respecte á nostre personatge, ho condensa un breu telégrama que desd'aquí fou trasmés á la premsa catalana de Barcelona concebut en aquests termes:—*Vendrell 21 Juliol, 5 tarde. Acaba de morir lo distingit literat, excelent patrici, degà dels catalanistas y notari d'aquesta vila En Jaume Ramon y Vidales. La població està de dol.*

La circumstancia d'esser, lo qui suscriu aquestes ratllas cosí-germà y amich entranyable del difunt fa que 'l natural condol que afecta á tota la familia sigui un obstacle per fotografiar exactament los actes y la persona objecte d'aquest article, mes lo goig y 'l bon desitj de rememrarlo vindrán á encoratjar nostras forsas en la trista y afligida tasca de nostra escomesa.

Pobre Jaume! 54 anys de vida activa y honrada, d'anys per la familia com per la regeneració de la Patria Catalana! Defensor de las bonas causas, conceller imparcial en totas ocasions, de criteri recte y cor franch, ab coneixements poch comuns dintre la esfera professional com en tantas altrás mes

y menys llunyanas! Caracter dols y atractivol adaptable á todas las circunstancias y personas.

Nascut de familia tan honrada com coneguda per tota la comarca, feu la primera ensenyansa entre nosaltres passant seguidament al Institut de Tarragona fins á obtenir lo titol de Batxiller en Arts. Aprofitat y coneixedor dels seus debers, ben prompte se li observá sa inclinació per las lletres, puig sens donarse 'n compte éll mateix escrivia alguna composició en prosa com en facil vers (en català sempre) de caracter intim ó de caire amatori, com sol sucsehir sempre en aquesta edat.

Per aquell temps vingué á nostra vila la familia d'En Angel Guimerá ab qui se juntá En Ramon y un y altre alentaren sas aspiracions literarias, al caliu de la bona amistat que 'ls unia, la que poch temps mes tart havia d'encendrer dintre llurs cors la flama del que avuy s'anomena *Catalanisme*, ja que aquest ideal en sos primers temps no fou mes que una aspiració literaria en sentit patriotich sobretot.

En efecte, En Jaume Ramon que 's trobava llavors á Barcelona estudiant ab profit la carrera de notari, y ahont havia fet cap la familia d'En Guimerá, s'havia acullit á la colla dels, llavors joves, Roca y Roca, Bartrina, Riera y Bertrán, Ubach y Vinyeta, Matheu, Tomás y Salvany, y altres, quins se reunian al Café Suis y allí feu nostre biografiat la presentació d'En Guimerá, que era desconegut, devant aquell planter d'escriptors, poetes y literats que tots coneixém; per aquesta via entrá al mon

de las lletres lo primer dramaturch catalá qu'avuy se coneix.

Lo cultiu de la llengua catalana y son amor per nostra Patria constituïren per éll, desde sos primers anys, mes qu'un deber, una religió. Sens olvidar jamay las tascas professionals dedicava sos esbarjos á las lletres arribant á esserne un verdader mestre. ¡Y com se complavia en resoldre cuestions pertanyents á la literatura! Patriota catalá ans que tot ¡com s'entusiasmava remembrant los gloriosos fets de nostra avior! La historia de Catalunya se la tenia apresada y filosofada per treuren aplicacions y consecuencias ab la facilitat mes gran. Son dalit per escorcollar arxius no 'l deixava may y d'aquets estudis treya éll profitosas notas que mes tart publicava en forma d'articles per la premsa catalana ó bé folletos per la ilustració pública. No li bastava, per parlar del passat de nostra vila, acudir als arxius parroquial y municipal, se creya obligat á més y 's dirigia als de Vilafranca, Sitges, Tarragona y Barcelona á regirar códichs y papers rovellats, com éll los anomenava, pera completar aixís sos estudis predilectes. Bon compte, d'aytals estudis, ne poden donar nombrosas publicacions, catalanas sobretot, certámens y concursos de diversa indole en los que hi agrandi son nom guanyanthi aplaudiments y premis ab sos variats treballs, puig que, per altra part, lo nostre Jaume Ramon era un poeta d'inspirada ploma y de castis istil.

Fou colaborador de las primeras revistas y setmanaris catalans que vegeren la llum á nostra terra, com la *Jove Catalunya*, *La Puvilla*, *La Gramalla*, *Lo Ponton*, *La Rambla*, *Lo Noy de la Mare*, *La Renaixensa*, com á revista y periódich al mateix temps que de *Juventut*, *La Notaria* y altres qu'es difícil recordar.

Era Soci Corresponsal de l' *Associació Artística Arqueológica* de Barcelona, titol merescudíssim donada sa competencia en arts y antigüetats.

Per l'any 1895 formá part del Consistori dels Jochs Florals en los que en diferents anys obtingué per duas vegadas lo premi de la Diputació provincial de Tarragona, además la medalla del Ateneo Barcelonés, que feya alguns anys no s'adjudicava, per son valió trevall *Breus observacions juridicas sobre la organizació de la familia catalana*.

Se 'l nombrá Jurat també en 1887 en lo Certámen científich literari d'aquesta vila y poch després exercí igual carrech en lo de Valls.

Obtingué premis, per escrits en prosa com en vers, en Certámens celebrats á Barcelona, Sans, Igualada, Tarragona, Valls y algun'altra localitat que no 'ns acut ara á la memoria.

Fundá en aquesta vila lo setmanari *El Vendrellense*, del que n'era propietari-director en sos primers temps de sortida y constant colaborador é inspirador sempre, ab la particularitat de que quan

aquesta publicació bilingüe de 9 anys d'existència s'anava a transformar en catalana exclusiva lo sorprengué la mort sens deixarli assaborir la somniada y falaguera metamorfosis.

Com a obras de caracter històric, deixa escrites a impreses una col·lecció de monografies entre las que mereixen citarse: *Narracions de Poblet*, *L'Arch de Barà*, *Antigues confraries de nostra Parroquia*, *Del fons d'una caixa*, las més d'ellas premiadas.

Escrigué aixís mateix una lluminosa memoria, per encàrrech de nostre Ajuntament, sobre las pertenencias de las aguas de Tomoví, (quinas abasteixen lo regadiu de nostre terme y 'l consúm públich de la vila) en la que s'aportan a la ilustració pública molts datos interessants, ignorats fins avuy dia referents a ditas aguas, trets del Arxiu de la Corona d'Aragó, qu'escorcollá varias vegadas a dit efecte.

No ha pogut encar' acabar la obra qu'ell considerava de mes importancia y a la que hi duya mes afecte, y en la que hi venia treballant d'uns quants anys a aquesta part, titulada: *Vendrell històric*, si be'n porta publicada una bona part en articles de fondo en *El Vendrellense*, quins acomodava a l'època que transcurria sens atendre a cap ordre correlatiu de fetxas, com s'acostuma a fer en consenblants treballs.

D'entre las produccions teatrals y en vers que deixa escrites, poden esmentarse: *Lluçtas del cor*, cuatro dramàtic premiats en lo Certamen del Ateneo de la classe obrera de Tarragona y representat en dita ciutat; *La Qüestió del Born*, juguet còmic de circumstancies, posat en escena en nostra vila, y *Roda'l mon y torna al born*, jogina còmica-lírica en un acte ab música d'En Joan Rius, representada també aquí.

De poesias soltas n'ha deixat en abundor, essent *Capitols matrimonials*, cuadro poètic de costums y una oda *Al Comers*, quinas més nom li han guanyat, essent abduas premiadas, com també una col·lecció de faulas, igualment premiadas, la major part de las quals rodan per las revistes, almanachs y calendaris americans.

En Jaume Ramon, alumne aprofitat, prengué lo titol de notari en la Universitat de Barcelona lo 25 Novembre de 1871. Al any següent y després d'unas empenyadas oposicions sigué nombrat notari de Sarreal. En 1884 passà per traslació a ocupar una de las notarias de Montblanch y 4 anys mes tart vingué, per permuta, a nostra vila, ahont ha exercit sa professió fins a sa darrera hora.

Arreu ahont ficsà son despaig fou protegit per la feyna y l'afecte de sos convehins y comarcans. Lo mot de: *si volen una escriptura ben feta, aneu a trobar al notari don Jaume* encar ressona per tota la conca de Barberà com per altres llocs mes apartats. Per aixó l'hem trobat sempre conceller imparcial, enemich de posteriors cuestions que's tradueixen moltes vegadas en ruinosos plets. Dintre la classe se'l considerava tal com mereixian sos actes y sas bellas prendas en el exercisi de sas funcions.

La lley hipotecaria y 'ls esculls que porta l'autorizació de documents 'ls coneixia de sobras pera procedir rectament dintre 'l compliment de son dever, qu'ell considerava sagrat.

Com ja havem parlat en un principi la nota mes remarcable, lo sagell de sa personalitat de quin feya ostentació dintre sa estrema sencillesa, era lo dirse y obrar com a catalanista consensut. Qualsevol manifestació de procedencia o caire catalanista l'enardia y son cor batejava d'entusiasme al parlar de nostra terra, fos en lo sentit que fos, sobretot si's donava alé a las fermes aspiracions y corrents d'avuy dia en lo concepte polítich, social, artístich o econòmic del poble català. Era amich y adepte de tothom que, com ell, prediqués las glorias cata-

lanas y pensés en català. Mes qu'un apostol del Catalanisme, era una vestal d'antich temps que no sols guardava lo foch sagrat de la Patria, sino que l'avivava ab tots los seus sentits, per fi, no hi havia per ell aire respirable, ni llum, ni calor fora del sant Catalanisme.

Recordo, fa dos anys y mitj, quan va fundarse aquí l'«Agrupació Catalanista» que estava ell acompanyat de salut (a causa d'una dilatació aortica que portava d'algun temps amenassantli la vida) que casi bé va aminorárseli la malaltia al sol pensament de que's trobava entre una colla de joves mes o menys informats de la bondat de las doctrinas catalanistas y com las sessions tenian lloch per la vetlla y dintre son despaig notarial com frua son ànima al veurens allocats a son entorn recullint sos preceptes y exemples!

A tal punt arribava son dalit per millorar la sort dels catalans que alguna volta se li sentia a dir: «Si jo pogués veure a Catalunya disfrutant tots los drets que li pertanyen y lliure de la feixuga càrrega qu'avuy l'endogala, res me faria lo morir, ho juro.»

Quan, fa 3 mesos, vingué a donar un *meeting* a aquesta vila l'«Unió Catalanista» y ab ella los caps dels Catalanisme militant quins eran molts d'ells companys y amichs d'En Ramon (qui l'hagués vist rejuvenirse, dirigir la preparació del acte, forsar la veu, poca de que disposava, cridar viscas y caminar mes del que podia, tot per lo major lluhiment del *meeting*, evalorant aixís la causa del Catalanisme!

La mort d'En Jaume Ramon y Vidales, que no ha causat la malaltia avans dita, sino altre dolencia inesperada y repentina, ha sigut sentidíssima, sos fills, tendres encar alguns d'ells, lo ploran a llàgrima viva lo mateix que la demés familia; els amichs intims troben una buidor difícil d'omplir, la vila de Vendrell ha perdut un de sos millors y valiosos patricis, lo Catalanisme un fervent adepte, lo notariat un il·lustrat consoci y las lletres patrias un ferm puntal.

A la primera nova de sa defunció, periódichs y revistes (catalanas sobretot) han fet seva la desgracia dedicantli en totes formas l'esclat de tan dolorosa impressió; a la casa mortuoria s'han rebut visites y pésams de tota classe y a la redacció de Lo VENDRELLENSE una pluja d'afectuosas mostrars de simpatia y condol envers lo finat.—E. P. D.

Joan Ramon y Soler.

Vendrell 31 Juliol de 1900.

Notas de la Festa Major

La festa major, per lo que respecta a festes populars, es dir, a lo típic y propi de casa nostra, a lo que avans li donava animació y vida, ha quedat enguany reduhida casi a res. Cada any, per culpa y deixadesa de tots, va perdent de tal manera que ben aviat no'n quedará altra cosa que 'l recort.

S'han anat perdent los típicos balls y comparsas populars que tan ajudavan a difundir la animació durant los dias de la festa, s'ha suprimit també lo anar a buscar en professó la Patrona de la vila a casa d'un dels Administradors per esser trasladada a la iglesia parroquial com també son retorn, y no està molt lluny lo dia en que veurém desaparèixer los *Xiquets de Valls*, puig es ben visible la seva decadencia, ja que avuy dia ab pious treballs fan los castells que avans feyan, com qui diu, jugant.

Respecte als focs artificials han anat escatimantlos de tal manera que 'ls enjegats aquest any no sigueren altra cosa que una paròdia. Creyém qu'una festa major es bona cosa més seria qu'una festa de barri.

Las funcions religioses se verificaren ab la esplendidesa acostumada, predicant en ellas lo elo-

qüent Canonge Dr. Collell, que pronunciá dos notabilíssims sermons, dedicant en lo de la funció del segon dia, que's dedica en sufragi dels vehins que han finat durant l'any, un sentit recort a nostre estimadíssim company en Jaume Ramon, que feya quatre dias havia finat, y a intancias del qual havia accedit lo senyor Collell a venir a predicar en nostra festa major. Li agraïm ab tota l'ànima los elogis que li dedicá.

Si desanimadas sigueren las festas populars o oficials, no aixís las organizadas per Societats. Las funcions de sarsuela que's celebraren en lo Cassino Circo, se vegeren molt concorregudas, actuant una companyia que tan per son personal numerós y triat com per la nutrida orquesta encarregada de la part musical pot judicarse com de lo millor que en son género ha vingut a aquesta vila. La execució de las obras, individualment, no 'ns ne podém queixar, basta dir que sigueren interpretadas per artistas tan celebrats com las senyoras Miquel y Valdés y 'ls senyors Simonetti, Querol y altres de la mateixa categoria, lo que sí hi falta fou lo que sempre sol faltarli en funcions de *bolo*, conjunt en los passatjes difícils. La orquesta bé, especialment en la sinfonia de *Marta*, que fou aplaudidíssima y tingué que repetir-se, com també 'l difícil *rondó* del tercer acte de *Campañone*, que la senyora Miquel cantà d'una manera inmillorable. Ja hi firmariam, de totes maneres, de que cada any tinguessim una companyia y una orquesta com la d'enguany.

En lo mateix Cassino se hi celebrá un concert en lo saló café la nit de Sant Jaume, en lo que nostres paisans los joves Bonaventura y Dino Dini, concertista de violoncello 'l primer y de violí 'l segon, acompanyats al piano y armonium pels professors don Pau Gomis y don Pere Sagrañes, feren las delicias de la nombrosa concurrencia, durant més de duas horas. essent entusiasmament aplaudits, tenint que repetir algunas de las composicions que executaren.

Tamé's vegeren molt animats los balls que 'l coro «La Lira» doná en lo saló del Tivoli, en especial lo del dia de Santa Agna, com també los concerts que dit coro y la orquesta antigua de aquesta vila donaren en los jardins del mateix local la nit de Sant Jaume y tarde del dia 27, respectivament.

Com sempre lo ball de Societat que celebrá 'l Cassino Circo la nit del dia 28, sigué lluhidíssim, essent casi impossible transitar aquella nit per cap de las dependencias de aquella Societat y menos pel saló de ball, tan gran era la concurrencia que hi assistí.

Se notá, enguany, que foren escassos los forasters que vingueren a nostra vila a festa major dels pobles de la comarca, essent bastant regular lo número dels que vingueren en ferro-carril; basta dir que 'l dia de Sant Jaume tan sols, se reculliren en la Estació uns 500 bitllets d'arribada.

Ajuntament

Sessió celebrada lo dijous, 2 del corrent, baix la presidencia del Alcalde senyor Antich.

Sigüé aprobada l'acta de la anterior.

Se aprobaren alguns comptes.

Va acordarse adquirir pedra matxacada, y designar un lloch pera diposit de la mateixa, pera destinarla a la recomposició dels carrers y a la del camí de la platja de Sant Salvador.

Lo senyor Salvó posa en coneixement de la Corporació que un vehí d'aquesta vila li ha demanat permís pera netejar lo rech que va desde la cloaca del carrer de Sant Magí, atravesant la plassa de la Estació, al camí vell del Cementiri. Se acordá concedir lo permís en atenció a que dita neteja es convenient y demanarse ferho sense estipendi per part del municipi.

Y no haventhi cap més assumpto de qué tractar se aixecá la sessió.

CRÓNICA

Demá dilluns, diada de Sant Salvador, a las nou del vespre, tindrà lloch a la Casa de la vila una sessió o vetllada pública organizada per la Junta Benéfica que's constituí en aquesta vila al objecte d'ar-

bitrar recursos ab los que socorrer als soldats vendrellenchs, malalts ó ferits, procedents de las guerras de Cuba y Filipinas, assistint á dita sessió la Corporació municipal.

L' objecte d' ella no es altra que repartir entre las entitats benéficas Hospital, Beneficencia municipal y Caritat Cristiana, la cantitat sobrant que obra en poder de la dita Junta Benéfica, després d' haver ausiliat á tots los joves soldats repatriats que avny, gracias á Deu, no necessitan ja los ausilis d' aquella per haver recobrat la salut que perderen en aquellias inhospitalarias y llunyanas terras.

En la esmentada sessió, la Junta Benéfica donará compta detallada de la seva gestió administrativa, lo que ha vingut fent per semestres per medi de nostre setmanari, y després donará per acabada sa humanitaria missió quedant definitivament disolta.

Dit acte será amenizat per la Societat coral «La Lira» y per la orquesta antigua d' aquesta vila, que executarán composicions corals y musicals devant de la Casa de la vila.

La Junta 'ns prega fem constar que si alguna de las Societats ó entitats que contribuïren al millor éxit de la obra benéfica que s' ha portat á cap, no hagués rebut invitació pera assistir á la esmentada sessió, que 's doni desde ara per invitada, com també quedan invitats los soldats repatriats y 'ls vehins en general.

A la vehina estació d' enllás de Sant Vicents, dels ferro-carrils de M. Z. y A., s' hi verificarán aviat importants obras de reforma consistentes en la construcció d' un nou edifici pera estació, un altre pera dipòsit de màquines y carruatges y altres pera habitacions dels empleats.

Y á propòsit de dits ferro carrils. ¿A quants estém en lo referent á la traslació de la coberta del andén vell de descarga al nou, de la estació d' aquesta vila? Ho preguntém perque segons noticias ara es la época en que la companyia de dits ferrocarrils confecciona los presupuestos d' obras, y bó fora que l' Ajuntament y demés entitats interessadas en dita traslació fessin algún pas encaminat á recordar al senyor Maristany la promesa que te feta de atendre al comer de nostra vila en lo referent á una obra de tan poca importancia com convenient y necessaria.

Demà, diada de Sant Salvador, festa major petita d' aquesta vila, vindrà la colla nova de *Xiquets de Valls*, que durant lo dia aixecará castells en distints llocs de la població, y á la casa de la vila al mitjdia, després de la sortida d' ofici.

La Caritat Cristiana d' aquesta vila ha distribuït en caritats al pobres durant lo passat mes de Juniol, los següents bonos: Gallina, 22; pa, 9; carn, 7; llet, 2; ous, 1; Hospital, 2; important en conjunt la cantitat de 98' 70 pessetas.

Las entradas que la esmentada benéfica Associació ha obtingut durant dit mes suman la cantitat de 94' 10 pessetas, resultant un déficit de 4' 60 pessetas.

Durant los dias de la festa major y següents han estat exposats en los aparadors de la tenda de robas del senyor Munbrú, los primers treballs surtits de la fabrica de gèneros de punt que han establert en aquesta vila los senyors V. Carné y Companyia. Dits gèneros han cridat justament la atenció del públich per sa bona confecció y elegancia, no duntant que obtindran del mateix la bona acollida que 's mereixen, cosa que de lotas veras desitjem.

Felicitém á dits senyors per l' éxit que han obtingut los primerenchs productes de la nova industria que han establert en nostra vila.

En reunió general tinguda últimament per la «Colonia Vendrellenca» de Barcelona, entre altres assumptos d' interès general pera la Societat, se procedí á la reforma de la Junta Directiva, surtint d' ella lo comptador don Rafel Escofel y 'ls vocals don Ramón Solé y don Rafel Carbonell, que sigueren substituïts respectivament per los senyors don Joan Nin, don Joan Ramon y don Arseni Forcada.

Pera avny se anuncia la surtida á Tarragona del primer número d' un setmanari catalanista que 's diu, *Lo Camp de Tarragona*.

Sia ben vingut.

Dintre de pochis dias veurán la llum dos nous llibres de nostre amich y compatrici lo Dr. don Tomás d' A. Rigualt, titulats «La Santa Missa» y «La Bona Mort». El primer d' ells es molt original, donchs no hi ha memoria d' haverse publicat la missa en nostra llengua. El segon conté exercicis per la darrera hora, en catalá, quina utilitat en nostra terra no cal encarrir.

La Societat coral «Lira Vendrellense» celebrarà aquesta nit un ball corejat en lo saló del Tivoli ab la cooperació de la orquesta antigua de aquesta vila, executantse un escullit programa de ballables entre 'ls quals se 'n contan quatre de corejats.

De segü que no faltarà concurrencia al esmentat ball, com en tots los que acostuma celebrar dita Societat coral.

Lo fotógrafo d' aquesta vila senyor Reyes Alonso, tragué unas bonicas fotografias del Concurs d' empeltadors que tingué lloch en aquesta vila lo dia de Sant Jaume, las quals resultan una nota molt típica. Ditas fotografias están á la venda, no duntant que obtindrán bon éxit especialment entre las personas que intervingueren en dit concurs, ó sian Jurats, empeltadors y organisadors del mateix.

Nostre particular amich lo procurador d' aquest Juliat don Joseph Serra Bujons, nos prega fem constar no ser cert, com s' ha vingut dihent, que se hagués donat de baixa de dit carrech, continuant des-empenyantlo com ha vingut fent fins ara.

A causa de las escepcionals circumstancias que de tant temps está atravesant la provincia de Barcelona, nostre apreciat colega *Las Cuatre Barras*, de Vilafranca del Panadés, ha sospés temporalment la seva publicació.

Esperém pogueu saludarlo de noi com més prompte millor.

Cridém la atenció de nostres lectors sobre l' anunci referent als «Viatjes á la Exposició de París», que publiquem en lo lloch corresponent, que ve organisant lo *Diario del Comercio* de Barcelona en combinació ab la premsa valenciana.

La millor garantia que recomana á dita empresa, es que porta efectuadas ja tres expedicions compostas d' un total de 134 excursionistas.

La cuarta expedició surtirá lo próxim dilluns 6 del corrent.

Hem rebut lo quadern 19 de la important obra *Diccionario Popular Enciclopédico de la Lengua Española*, que tan bona aceptació ha tingut pel públich en general, recomanantlo á nostres lectors per ser de gran utilitat pera aquellias personas que desitjin coneixer l' idioma castellá y la més económica de sa clase de las publicadas hasta 'l dia.

Se enviará un quadern de mostra á quantas personas lo sollicitin.

Las demandas á Pere García, Encarnación 4, Madrid.

MIL PESSETAS al que presenti **Cápsulas de sándalo** millors que las del **Doctor Pizá**, de Barcelona, y que curin més prompte y radicalment todas las enfermedades urinarias.

Plaça del Pi, 6, farmacia, Barcelona.

* * * ÉPICA * * *

No us espanteu, trovaires,
poleu de non la lira
que aquí sols se respira
l' émbent de llibertat!
canténe las grandesas
per nostres desagravis,
canten de nostres avis
lo seu gloriós passat.

L' aspró de las montanyas,
la veu que seimpre 'ns crida
á ferné nova vida
per ser lo qu' hem sigut;
del mar las doïsas auras
que tants recorts evocan
y avuy á mils invocan,
companys d' esclavitut.

Deixém que á Ponent diguin
y fassin com fan ara,
tombémlosi la cara
en prova de menys preu;
si llarga ha estat la tasca
no molt llunyá es el dia
que 'l Sol d' autonomía
coroni 'l Pirineu.

¡Avant, avant, poetas
ab vostra lluyta noble!
¡avant, oh fills del poble,
donéuli vostre esforç
tot entonantne l' himne
que á la victoria 'ns porta,
ab veu potentia, forta:
el cant d' *Els Segadors*!

S. Borrut y Soler.

Modas

Modelos exclusius pera nostras lectoras, dels graus magatzems de EL SIGLO, de Barcelona.



Trajo pera banys

El que representa aquest grabat se confecciona ab franela de llana blanca. Consta de una brusa ab coll y amplas solapas, adornadas ab trenzillas de colors. Pilet de la mateixa llana, ab un brodadet en lo centro, representant dugas ancoras entrellassadas. Manigas curtes ab una trenzilla á la vora. Cinturón de la mateixa roba que la brusa, ab un botó pera cordarse y pantalón fins al jonoll.

Secció Oficial

Matadero

Bestia sacrificada en lo Matadero desde 'l dia 21 de Juliol al 3 del corrent mes, los dos inclusiv.

De llana major de 6 kilos.	94
Idem. menor de 6 id.	0
De pel major de 6 id.	2
Idem. menor de 6 id.	11
Boví major de 60 id.	10
Idem. menor de 60 id.	3
De cerda.	13

Total. 133

Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de cinch rosari y la funció dedicada á la Verge del Roser.

Dilluns festa de Sant Salvador, Patró titular de aquesta vila, á las 10 ofici solemne, ab sermó á cárrech del ilustre Dr. don Rafel Suet Pbre.

Registre Civil

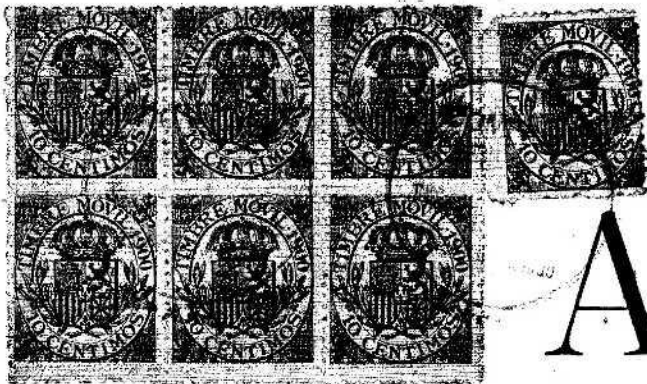
Inscripcions verificadas desde el día 22 del pasat mes al 4 del corrent.

Naciments.—Nens, 2.—Nenas, 1.

Defuncions.—Rosalia Jané Solé de 36 anys, Salvador Romeu Armengol de 33 anys, Jaume Ramon Vidales de 54 anys, Maria Recasens Jansó de 7 mesos, Joan Baldrís Tusquellas de 3 anys y Ramona Torrents Porta de dos anys.

Matrimonis.—Hermenegild García Temprado ab Concepció Turu Palau; Joseph Farreny A. egret ab Magdalena Moragas Totusaús; Gregori Carreras Borrell ab Maria Fontana Salat.

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.



ANUNCIS



Sastreria de GIL BOXADOS

Temporada d' istiu de 1900

Acabo de rebre un variat surtit en llanillas, chaviots, gergas, y estams, á preus sumament baratíssims.

Especialitat en alpacas negres y de coló, com també en drils á preus relativament baratos

Carrer de Santa Agna, 22.-Vendrell

Hilari Giner Belda

Concell de Cent, 295 (prop lo carrer Bde almes)

VINS y VERMOUTHS de las Bodegas Subterráneas

"MINA VINYET" Marca Foix y Giner

NOTA DE PREUS PER LITROS

VINS DE TAULA

Claret rosat	C.	0'50 Pts.
Id. id.	Z.	0'45 »
Rioja claret	C.	0'50 »
Id. id.	Z.	0'45 »
Petit Bordeaux	C.	0'50 »
Id. id.	Z.	0'45 »
Bordeux	C.	0'65 »
Id.	Z.	0'60 »
Valdepeñas	C.	0'55 »
Id.	Z.	0'50 »
Blanch Sauternes cllita. 94		1'50 »
Id. id. id. 96		1'25 »

SECCIÓ ECONÓMICA

Vins negres del Priorat.			
Pastós	C.	0'40	Ptas. Litro
Id.	Z.	0'35	»
Id.	X.	0'30	»
Sech.	C.	0'40	»
Id.	Z.	0'35	»
Id.	X.	0'30	»

APERITIVUS

Vermouth sech. tipo MARSELLA.	
ampolla, 2'50 pessetas	
Vermouth dols TORINO, ampolla, 2	
pessetas.	

Manzanillas classes superiors de varis preus — Jerez embotellat desde 1'50 á 5 pessetas. — Anisats de Cazalla de la Sierra (Sevilla) marca «Visiedo» y «Giner», desde 2 pessetas á 3'50 litro.

Demamarho per tot arreu

PERE CARRERAS

COMISIONISTA EN VINS

Se reben mostres pera la compra constant de vins negres, rosats, blanchs y mistelas, tant d' aquesta com d' altrás comarcas.

MAGATZÉM, Carretera de Santa Oliva, núm. 5. VENDRELL

GRAN CRIADERO DE CEPS AMERICANS

de totas classes

pera sa adquisició dirigir-se al mencionat magatzém del senyor Carreras.

Representació de acreditadas fábricas de Mosaichs Hidráulichs, venint sbligat á oferirlos á preus de fábrica.

Aigueras artificials, rajolas de Valencia, asseadoras, sifonts y demás material per construccions

BOTIGA GRAN

de
ANTON MARTORELL

Carrer Alt, 10
VENDRELL

Dipòsit de terrissa de totas classes, dipòsit de vidre bufat y mitj cristall, vaxellas complertas, jochs de café, objectes de adorno, etc.

Representació dels renombrats mosaichs incrustats al foch de la fábrica de J. Romeu Escofet, també á preus de fábrica

VIATJES á la EXPOSICIO DE PARIS

El **Diario del Comercio** de Barcelona en combinació ab la **Prensa Valenciana** y de la **Regió coopera á la organizació d' una serie de Viatjes á París** haventse efectuat hasta la fetxa 3 expedicions ab un total de **134 excursionistas**.

Los de la 1.ª expedició firmaren lo document següent:

«Los excursionistas de la 1.ª expedición de valencianos á París, ofrecen unanimemente al organizador y director de la misma, Sr. Vinyes, el testimonio de su gratitud por la fidelidad con que ha cumplido sus compromisos y por las atenciones que les ha guardado durante el viaje y estancia en París»

(Siguen las firmas de los señores excursionistas), París 25 de Mayo de 1900.»

La 2.ª expedición se verificó del 16 al 29 Junio á completa satisfacción de los excursionistas que firmaron una felicitación análoga á la anterior.

«Los excursionistas del «Tercer viaje económico á París» hacen público su agradecimiento al director del mismo Sr. Vinyes por sus atenciones y el exacto cumplimiento de las Clases de suscripción, aconsejando á sus amigos que deseen visitar las maravillas de París y de la Exposición, se acojan á las ventajas de los «Viajes Económicos».

(Siguen las firmas), París 16 Julio 1900 »

LA CUARTA EXPEDICIÓN SORTIRÁ DE BARCELONA LO DILLUNS 6 D' AGOST

Sortida, viatjers de 2.ª y 3.ª classe, 5 mati; viatjers de 1.ª, 9'43 mati.

Reunió á Cerbere lo dilluns 6 d' Agost á las 2 de la tarde.

Arribada á París lo dimars 7 d' Agost á las 9 del mati.

Retorn de París lo diveudres 17 d' Agost.

PREUS: 1.ª classe 600 Ptas.-2.ª classe 530 Ptas.-3.ª classe 450 Ptas.

Comprés viatge de anada y tornada.—Habitació bona.—Menjars en acreditats restaurants.—10 tickets Exposició.—5 Teatros.—Passeig en cotxe.—Monuments París.—Intérpretes,—Etc., etc.

Demamar prospectes detallats

Hi ha bitllets de 3.ª classe més econòmichs

Se suscriu en la **Administració del**

DIARIO DEL COMERCIO

Rambla del Centro 12.-BARCELONA

AGUAS FERRUGINOSAS

ESPLUGA DE FRANCO

Junto al belén de monasterio de POBLET

Gran Hotel del Centro

Pablo Bundo Sabaté

Café Restaurant - Servicio esmerado. Magníficas y ventiladas habitaciones - Mesa redonda - Cocinas y comedores para familias.

Sitios de recreo

Monasterio de Poblet - Ermita de la Trinidad - Fuente Narola - Fuente del Castañé - Fuente del Aveilán - Fuente de la Peña.

Fotografia ambulante

J. Reyes Alonso

Domiciliada accidentalment en aquesta vila, carrer del Sol, número 14, Fonda del Centro y á Barcelona, carrer de Alfonso XII, número 41, Sant Gervasi.

Tenint que marxar proximament de aquesta població, participo al públich en general aprofiti la ocasió de retratarse be y barato.

Preus sumament reduhits desde tres retratos deu rals per amunt

Especialitat en grupos de familia y retratos de noys.

Horas de retratar, de 5 á 7 de la tarde tots los dias.

retrata encara que estiga nuvol.